

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

5 OCTOBER 1953.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging en aanvulling van de wet van  
7 Augustus 1922 op het bediendencontract.

### WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922  
op de bediendenarbeidsovereenkomst.

### AMENDEMENTEN INGEDIEND

DOOR MEVR. DE RIEMAECKER-LEGOT

OP DE TEKST  
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

(Ter vervanging van haar vroeger ingediende amendementen  
Stuk n° 637.)

### Artikel één (nieuw).

Het eerste artikel doen voorafgaan door een nieuw  
artikel één, dat luidt als volgt :

*De tekst van artikel 2 van de wet van 7 Augustus 1922  
op het bediendencontract wordt door de volgende bepaling  
vervangen :*

« Geldt het dienstverband voor een bepaalde onder-  
neming, of geldt het voor een bepaalde duur, dan moet het  
schriftelijk vastgesteld worden. »

Zie :

A. — 260 (1950-1951) : Wetsvoorstel.  
473 (1950-1951) en 256 : Amendementen.

en :

B. — 198 : Wetsvoorstel.  
287 : Verslag.  
449 : Amendementen.  
581 : Aanvullend verslag.  
637 : Amendement.

5 OCTOBRE 1953.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant et complétant la loi du 7 août 1922  
sur le contrat d'emploi.

### PROPOSITION DE LOI

complétant la loi du 7 août 1922 relative  
au contrat d'emploi.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M<sup>me</sup> DE RIEMAECKER-LEGOT

AU TEXTE  
PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

(En remplacement de ses amendements antérieurs — Doc. 637.)

### Article premier (nouveau).

Faire précéder l'article premier par un article nouveau  
libellé comme suit :

*Le texte de l'article 2 de la loi du 7 août 1922 sur le con-  
trat d'emploi est remplacé par la disposition suivante :*

« Si l'engagement est fait pour une entreprise déterminée  
ou s'il est fait pour une durée déterminée, il doit être con-  
staté par écrit. »

Voir :

A. — 260 (1950-1951) : Proposition de loi.  
473 (1950-1951) et 256 : Amendements.

et :

B. — 198 : Proposition de loi.  
287 : Rapport.  
449 : Amendements.  
581 : Rapport complémentaire.  
637 : Amendement.

## Eerste artikel bis (nieuw).

Na het eerste artikel een nieuw eerste artikel bis invoegen dat luidt als volgt :

*Artikel 4 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :*

« *Is er geen geschrift, waaruit blijkt dat het dienstverband werd gesloten hetzij op proef, hetzij voor een bepaalde onderneming, hetzij voor een bepaalde duur, dan gelden daartoe de voorwaarden, door deze wet gesteld...* »

## Art. 2.

1. — In het voorlaatste lid de woorden « blijft lopen » vervangen door de woorden : « houdt op te lopen ».

2. — In het laatste lid de woorden « van rechtswege » weglaten.

## Art. 3.

De tekst van artikel 9 vervangen door wat volgt :

« *Duurt de arbeidsongeschiktheid meer dan 90 dagen, dan kan de werkgever, te allen tijde, een einde maken aan het contract, mits vergoeding. Deze is gelijk aan de bezoldiging welke overeenstemt met de duur van de jegens de bediende na te leven opzeggingstermijn, na aftrek van de wedde welke betaald werd sedert de arbeidsongeschiktheid een aanvang nam of desgevallend sedert de datum waarop de opzeggingstermijn is ingegaan.*

» *Voormelde vergoeding kan nochtans worden verminderd en zal zes maanden niet overschrijden wanneer het wegens de vereisten der onderneming en de gezondheids-toestand van de bediende noodzakelijk is aan de overeenkomst een einde te maken.*

» *Het bewijs er van mag door alle rechtsmiddelen gegeven worden; elke overeenkomst tot vaststelling van een mindere vergoeding is nietig.* »

## Art. 4.

Het n° 2 van dit artikel vervangen door wat volgt :

Het eerste lid van hetzelfde artikel 10 wordt vervangen door wat volgt :

« *Wanneer het dienstverband is aangegaan hetzij op proef, hetzij voor een bepaalde onderneming, hetzij voor een bepaalde duur, kan de werkgever wegens arbeidsongeschiktheid een einde maken aan de overeenkomst zonder vergoeding zo die ongeschiktheid meer dan acht dagen duurt.* »

## Art. 6.

In het eerste lid van artikel 29 het cijfer « 120.000 fr. » vervangen door « 180.000 frank ».

## Article premier bis (nouveau).

Après l'article premier, insérer un article premier bis nouveau, libellé comme suit :

*L'article 4 de la loi est modifié comme suit :*

« *A défaut d'écrit constatant que l'engagement a été conclu soit à l'essai, soit pour une entreprise déterminée, soit pour une durée déterminée, il est soumis aux conditions fixées par la présente loi.* »

## Art. 2.

1. — A l'avant-dernier alinéa, remplacer le mot « continuera » par le mot « cessera ».

2. — Au dernier alinéa, supprimer les mots : « de plein droit ».

## Art. 3.

Remplacer le texte de l'article 9 par ce qui suit :

« *Si l'incapacité de travail a une durée de plus de 90 jours, l'employeur peut à tout moment mettre fin au contrat moyennant indemnité. Celle-ci est égale à la rémunération correspondant à la durée du délai de préavis à observer à l'égard de l'employé, sous déduction des appointements payés depuis le début de l'incapacité de travail ou, le cas échéant, depuis la date où le préavis à pris cours.*

» *Toutefois cette indemnité pourra être réduite et ne dépassera six mois lorsque la cessation du contrat s'impose compte tenu des nécessités de l'entreprise et de l'état de santé de l'employé.*

» *La preuve peut en être fournie par toute voie de droit. Toute convention fixant une indemnité moindre est nulle.* »

## Art. 4.

Remplacer le n° 2 de cet article par ce qui suit :

Le 1<sup>er</sup> alinéa du même article 10 est remplacé par ce qui suit :

« *Lorsque l'engagement est fait soit à l'essai, soit pour une entreprise déterminée, soit pour une durée déterminée, l'incapacité de travail permet au patron de mettre fin au contrat sans indemnité si elle a une durée de plus de huit jours.* »

## Art. 6.

Au premier alinéa de l'article 29, remplacer le chiffre « 120.000 francs » par « 180.000 francs ».

Marguerite DE RIEMAECKER-LEGOT,  
P. DE PAEPE.